

De
l'ambiguïté
en
Architecture

ROBERT VENTURI

DUNOD

Traduction autorisée de l'ouvrage publié
en langue anglaise sous le titre

*Complexity and contradiction
in Architecture*

par The Museum of Modern Art, New York
© 1996, The Museum of Modern Art New York.

Cet ouvrage a initialement paru dans la collection
« Aspects de l'urbanisme »
dirigée par René LOUE

Ce pictogramme mérite une explication. Son objet est d'alerter le lecteur sur la menace que représente pour l'avenir de l'écrit, particulièrement dans le domaine de l'édition technique et universitaire, le développement massif du **photocopillage**.

Le Code de la propriété intellectuelle du 1^{er} juillet 1992 interdit en effet expressément la photocopie à usage collectif sans autorisation des ayants droit. Or, cette pratique s'est généralisée dans les établis-



sements d'enseignement supérieur, provoquant une baisse brutale des achats de livres et de revues, au point que la possibilité même pour les auteurs de créer des œuvres nouvelles et de les faire éditer correctement est aujourd'hui menacée.

Nous rappelons donc que toute reproduction, partielle ou totale, de la présente publication est interdite sans autorisation du Centre français d'exploitation du droit de copie (CFC, 20 rue des Grands-Augustins, 75006 Paris).

Dunod, 1999, 2020 pour cette nouvelle présentation
Bordas, 1976 pour la première édition
11 rue Paul Bert 92240 Malakoff
ISBN 978-2-10-082039-9

Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause est illicite selon le Code de la propriété intellectuelle (Art L 122-4) et constitue une contrefaçon réprimée par le Code pénal. • Seules sont autorisées (Art L 122-5) les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, ainsi que les analyses et courtes citations justifiées par le caractère critique, pédagogique ou d'information de l'œuvre à laquelle elles sont incorporées, sous réserve, toutefois, du respect des dispositions des articles L 122-10 à L 122-12 du même Code, relatives à la reproduction par reprographie.

Table des matières

	Pages
Avis au lecteur — Arthur DREXLER	9
Préface — Vincent SCULLY	11
Avant-propos de l'Auteur	18
1. Petit manifeste en faveur d'une architecture équivoque	22
2. La complexité et la contradiction interne s'op- posent à la simplification et au pittoresque .	23
3. L'ambiguïté	28
4. Niveaux contradictoires : le phénomène du « à la fois » en architecture.	30
5. Niveaux contradictoires (suite) : l'élément à double fonction	38
6. L'intégration et les limites de l'ordre : l'élément conventionnel	46
7. La contradiction adaptée	53
8. La contradiction juxtaposée	60
9. L'intérieur et l'extérieur*	71
10. La dure obligation du tout	90
11. Présentation d'œuvres personnelles	104
Notes	134
Crédits photographiques.	136